

655  
Hong Kong 2 March  
1880

Dear Mr. Okuma

I have just had  
a talk with the Governor  
(Mr. Hennessy) who was  
anxious to hear news of  
Japan. I told him of the  
Banking scheme (i.e. the  
specie bank) He is  
entirely in favor of it and  
promises all the assistance  
he can. He will I think  
write to you & give you his  
own ideas direct.

I hope you will manage  
to continue to do the work.

1880  
New York 5 March

Dear Mr. Adams  
I have just had  
some news from  
London that the  
Government has  
been very much  
pleased with  
the result of  
the late  
elections & are  
in favor of  
the present  
policy. The  
Government  
are very much  
pleased with  
the result of  
the late  
elections & are  
in favor of  
the present  
policy.

There is an attempt to get the proclamation  
in favor of the yen reversed.

business with the Oriental  
Bank as better to - but I  
will write to you on this  
subject from England.

I think the silver yen  
will pass here very soon.  
I am doing all I can in  
favor of it in a quiet way  
& so will all my friends  
here. Do not push the matter  
too hard but keep steadily  
at it & you will succeed in  
the end. I hear there is  
an attempt at Singapore  
to go back on what has  
been done there I will  
encourage into it & write you  
from that point.

Yours very truly  
John A. B. Weston

密信

鬼頭暉二郎譯

在香港「デヨン、ロベルトソン」氏ヨリノ密信譯

余只今鎮臺「ヘン子ツシ」閣下ニ面晤セリ同氏ハ日本ノ近狀ヲ探知セン「フヲ」熱望シ居ラレタリ談銀行創立一件「乃々正金銀行ノ「フ」」ニ涉リ余同氏ニ其事ヲ語りシニ同氏ハ實ニ能ク其挙ヲ賛成シテ以テカノ及フ丈ケ應援セン「フヲ」約セラレタリ余顧フニ同氏ハ一書ヲ送呈シテ以テ其思想ヲ直クニ閣下ニ吐露セラルヘシ

切ニ冀クハ是レ迄通り我東洋銀行ハ貴政府ノ御用向テ陸續命セラル、様閣下カ事ヲ處サレン「フヲ」猶ホ此議ニ付テハ英國着ノ上閣下ニ書ヲ寄スヘシ

余察スルニ四銀ハ不日当地ノ合法貨幣トナルヘシ余ハ陽ニハ之ヲ為カレ「氏」微カノ及フ丈ケ周旋尽カシテ以テ其事ノ舉行セ

大藏省

ラレン「フ」ヲ謀リテ止マス当地ニアル余カ友人輩モ亦皆然ラサルモノハ勿ルヘシカレハ急遽其挙ヲ促ス「ク」只堅ク其挙ヲ保持シテ止マサルヘシ果シテ然ランニハ閣下ハ結局ニ於テ奏效スルノ日アルヘキナリ

余カ聞知スル所ニ依レハ新嘉坡ニ於テ曾テ舉行セシ四銀ノ通用ヲ行キ今日ニ廢スルノ企アリト「乃々曾テ發行セシ四銀通用ノ布告ヲ廢止スルマノ意ナリ」余ハ其狀況ヲ探リテ以テ猶ホ同地ヨリ閣下ニ報道スル所アルヘシ謹言

在香港

千八百八十年三月二日

デヨン、ロベルトソン

大隈公閣下

*Penaki*

東洋行



*H. C. Okuma Shigenobu  
Finance Department  
Tokyo  
Japan*



655



木  
花  
東

